



SITZUNG DER
LANDESREGIERUNG VOM:

SEDUTA DELLA GIUNTA
PROVINCIALE DEL:

Uhrzeit 04/09/2026
08:00

Alle ore

TAGESORDNUNG NR.

ORDINE DEL GIORNO N.

40

ANTRÄGE UND MITTEILUNGEN

PROPOSTE E COMUNICAZIONI



BESCHLÜSSE - DELIBERAZIONI

BERICHTERSTATTER
Landeshauptmann

Arno Kompatscher

RELATORE
Presidente

-
1. Genehmigung des Vorschlages einer Zusatzvereinbarung für die Gemeindenfinanzierung 2026 betreffend die Finanzierung der Bereitstellung von Wohnungen für Familien mit Migrationshintergrund an Gemeinden

Approvazione dell'ipotesi dell'accordo aggiuntivo per la finanza locale 2026 riguardante il finanziamento della messa a disposizione degli alloggi per famiglie con background migratorio ai Comuni



RELATORE
Vicepresidente

Marco Galateo

BERICHTERSTATTER
Landeshauptmannstellvertr.

-
2. Finanziamento annuale alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato, Turismo e Agricoltura Bolzano - Anno 2026

Jährliche Finanzierung an die Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammer Bozen - Jahr 2026

3. Modifica della delibera della Giunta provinciale n. 1056/2025 "Criteri per la concessione di contributi per la partecipazione ad azione di formazione continua"

Änderung des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1056/2025 "Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für den Besuch von beruflichen Weiterbildungsmaßnahmen"



BERICHTERSTATTER
Landeshauptmannstellvertr.

Daniel Alfreider

RELATORE
Vicepresidente

-
4. Ausbau der Völserstraße von Km 1,450 bis Km 3,400 in der
Gemeinde Völs am Schlern - Anpassung der überschlägigen
Kosten des Bauvorhabens
- Sistemazione della strada di Fiè dal km 1,450 al km 3,400
nel Comune di Fiè allo Sciliar - Adeguamento della spesa
presunta dell'opera
5. Neue Brücke im Riggertal - Gemeinde Natz-Schabs: Festlegung
der technischen Eigenschaften des Bauvorhabens - Betrag der
überschlägigen Kosten: 22.100.000,00 €
- Nuovo ponte Val di Riga - Comune di Naz-Sciaves: Definizione
delle caratteristiche tecniche dell'opera - Importo di spesa
presunta: 22.100.000,00 €
6. Technologische Aufrüstung der Zugflotte CUP E58E26000030009
- Ammodernamento tecnologico della flotta ferroviaria CUP
E58E26000030009



BERICHTERSTATTER
Landesrat

Philipp Achammer

RELATORE
Assessore

-
7. Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für die Veröffentlichung von wissenschaftlichen Artikeln im Open Access Format - "Open-Access-Beiträge"
- Criteri per la concessione di contributi per la pubblicazione di articoli scientifici in formato open access - "Contributi Open Access"
8. Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an beschäftigte Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie an Personen mit Arbeitslosenstatus, die an beruflichen Weiterbildungsmaßnahmen teilnehmen
- Criteri per la concessione di contributi a favore di lavoratori e lavoratrici dipendenti e di persone in possesso dello stato di disoccupazione che partecipano ad azioni di formazione continua
9. Ernennung eines Mitgliedes im Stiftungsrat der Stiftung Euregio-Kulturzentrum Gustav Mahler Toblach-Dolomiten
- Nomina di un membro del Consiglio di fondazione della Fondazione Centro culturale Euregio Gustav Mahler Dobbiaco-Dolomiti
10. Stiftung Euregio-Kulturzentrum Gustav Mahler Toblach-Dolomiten: Außerordentliche Zuweisung 2026 - 30.000,00 Euro
- Fondazione Centro culturale Euregio Gustav Mahler Dobbiaco-Dolomiti: Assegnazione straordinaria 2026 - euro 30.000,00



BERICHTERSTATTERIN
Landesrätin

Magdalena Amhof

RELATRICE
Assessora

-
11. Ermächtigung zur Unterzeichnung des Einvernehmensprotokolls mit dem Nationalen Institut für soziale Fürsorge (NISF/INPS) über die Vorauszahlung der Abfertigung an das Personal der Autonomen Provinz Bozen
- Autorizzazione alla sottoscrizione del Protocollo d'intesa con l'Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) per l'anticipazione dei trattamenti di fine servizio e di fine rapporto al personale della Provincia autonoma di Bolzano



RELATORE
Assessore

BERICHTERSTATTER
Landesrat

Christian Bianchi

-
12. Demolizione e ricostruzione del Rifugio Firenze: Approva-
zione del programma planivolumetrico con prenotazione della
spesa
- Abbruch und Wiederaufbau der Regensburgerhütte: Genehmigung
des Raumprogramms mit Vormerkung der Ausgabe
13. Autorizzazione all'avvio della procedura aperta sopra soglia
UE per l'affidamento del servizio biennale di vigilanza a
protezione degli immobili pubblici nel centro di Bolzano
- Ermächtigung zur Einleitung eines offenen Verfahrens
oberhalb des EU-Schwellenwertes zur Vergabe des zweijährigen
Bewachungsdienstes zum Schutz der öffentlichen Liegen-
schaften im Stadtzentrum von Bozen



BERICHTERSTATTER
Landesrat

Peter Brunner

RELATORE
Assessore

-
14. Gemeinde Partschins: Eintragung der Variante V opt. der SS.38 als Umfahrung von Rabland - Genehmigung einer Abänderung von Amts wegen des Bauleitplanes
- Comune di Parcines: Inserimento della variante V opt. della SS.38 come circonvallazione di Rablà - Approvazione di una modifica d'ufficio del piano urbanistico
15. Gemeinde Sankt Leonhard in Passeier: Genehmigung von einer Abänderung zum Bauleitplan und Landschaftsplan der Gemeinde - Ratsbeschluss Nr. 37 vom 29.07.2026 (GAB 325 vom 23.07.2025)
- Comune di San Leonardo in Passiria: Approvazione di una modifica al Piano urbanistico e Piano paesaggistico comunale - Deliberazione consiliare n. 37 del 29/07/2026 (DGC 325 del 23/07/2025)
16. Aufsichtsbeschwerde gegen die Ablehnung des Projektes für die Sanierung und Erweiterung - Ablehnung
- Ricorso gerarchico contro il diniego del progetto per la ristrutturazione e l'ampliamento - rigetto
17. Umweltverträglichkeit des Projektes Errichtung der 10er-Gondelbahn "Ruacia-Sochers-Bruno" und Verlegung des kuppelbaren 6er-Sesselliftes "Sochers- Ciampinoi" in der Gemeinde Wolkenstein in Gröden - Antragsteller: Seilbahnen Saslong AG
- Compatibilità ambientale del progetto nuova cabinovia a 10 posti "Ruacia-Sochers-Bruno" e riposizionamento della seggiovia a 6 posti ad ammorsamento automatico "Sochers-Ciampinoi" - Comune di Selva di Val Gardena - Committente: Funivie Saslong Spa



18. Wasserkraftwerk Lana - GS/7: Aufteilung der Umweltgelder -
Dreijahresperiode 2026-2028

Impianto idroelettrico di Lana - GS/7: Ripartizione dei
fondi ambientali - Piano triennale 2026-2028

19. Wasserkraftwerk Waidbruck - GS/1146: Aufteilung der
Umweltgelder - Dreijahresperiode 2026-2028

Impianto idroelettrico di Ponte Gardena - GS/1146:
Ripartizione dei fondi ambientali - Piano triennale
2026-2028



BERICHTERSTATTER
Landesrat

Hubert Messner

RELATORE
Assessore

-
20. Ergänzung des Beschlusses Nr. 616 vom 31.07.2026 -
Aktualisierung des Planes zur Reorganisation des
Krankenhausnetzes infolge des Notstandes Covid-19
- Integrazione della delibera n. 616 del 31.07.2026 -
Aggiornamento del Piano di riordino della rete ospedaliera
in emergenza Covid-19
21. Landesinformationssystem zur neuen Geburtsbescheinigung
(CeDAP) und Leitlinien des Landes
- Sistema informativo provinciale del nuovo certificato di
assistenza al parto (CeDAP) e linee guida provinciali
22. Prävention der Erkrankung durch das Respiratorische
Synzytial-Virus (RSV) bei Neugeborenen - Saison 2026/2027
- Prevenzione della patologia da virus respiratorio sinciziale
(VRS) per i nuovi nati - stagione 2026/2027



BERICHTERSTATTER
Landesrat

Luis Walcher

RELATORE
Assessore

-
23. Verkehrsamt Bozen: Ernennung des Verwaltungsrates
- Azienda di soggiorno e turismo di Bolzano: nomina del Consiglio di Amministrazione
24. Jährliche Finanzierung des Versuchszentrums Laimburg zur Unterstützung der institutionellen Tätigkeiten und der Führungskosten für das Haushaltsjahr 2026
- Finanziamento annuale del Centro di Sperimentazione Laimburg a sostegno delle attività istituzionali e delle spese di gestione per l'anno finanziario 2026
25. Richtlinien für die Förderung von Prüfstellen für die Durchführung von Funktionskontrollen der Anwendungsgeräte für Pflanzenschutzmittel
- Criteri per incentivare centri di prova autorizzati per il controllo funzionale di attrezzature per l'applicazione di prodotti fitosanitari